

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 5.8.2009
COM(2009) 414 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπή ΣΟΕΣ που προβλέπεται στην ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, υπογράφηκε στις 26 Νοεμβρίου και αναμένεται σύντομα η προσωρινή εφαρμογή της από την Ακτή Ελεφαντοστού.

Δυνάμει του άρθρου 73 της συμφωνίας συστήνεται επιτροπή ΣΟΕΣ η οποία είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση της συμφωνίας και την υλοποίηση όλων των εργασιών που αναφέρονται σε αυτήν.

Η επιτροπή ΣΟΕΣ καθορίζει τους κανόνες οργάνωσης και λειτουργίας της και, επειδή ήταν αναγκαίο να εξασφαλιστεί η ταχεία έναρξη εφαρμογής της συμφωνίας, πρέπει να εγκριθεί ο εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής ΣΟΕΣ κατά την πρώτη συνεδρίασή της, η οποία πρέπει να πραγματοποιηθεί πριν από το τέλος του 2009.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπή ΣΟΕΣ που προβλέπεται στην ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 300 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου¹,

την πρόταση της Επιτροπής²,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, υπογράφηκε στις 26 Νοεμβρίου 2008.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 73 της εν λόγω συμφωνίας συστήνεται επιτροπή ΣΟΕΣ η οποία είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση της συμφωνίας και την υλοποίηση όλων των εργασιών που αναφέρονται σε αυτήν.
- (3) Το άρθρο 73 προβλέπει ότι η επιτροπή ΣΟΕΣ καθορίζει τους κανόνες οργάνωσης και λειτουργίας της.
- (4) Η Κοινότητα θα πρέπει να καθορίσει τη θέση που θα τηρήσει όσον αφορά την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής ΣΟΕΣ,

¹ ΕΕ L 59 της 3.3.2009, σ.3.

² ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η θέση της Κοινότητας αναφορικά με την έκδοση απόφασης, από την επιτροπή ΣΟΕΣ, σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της, που προβλέπεται από την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής ΣΟΕΣ που προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΟΕΣ
που ιδρύθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της
Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών
μελών της, αφετέρου, σχετικά με την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού για την
επιτροπή ΣΟΕΣ.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΟΕΣ,

Έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (εφεξής «συμφωνία»), που υπογράφηκε στο Abidjan στις 26 Νοεμβρίου 2008, και ιδίως το άρθρο 73,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Η συμφωνία προβλέπει ότι η επιτροπή ΣΟΕΣ καθορίζει τους κανόνες οργάνωσης και λειτουργίας της.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής ΣΟΕΣ θεσπίζεται, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις

Έγινε στ,

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΟΕΣ

που ιδρύθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου,

Άρθρο 1

Σύνθεση και προεδρία

1. Η επιτροπή ΣΟΕΣ απαρτίζεται, αφενός, από αντιπροσώπους των μελών του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, αφετέρου, από αντιπροσώπους της Ακτής του Ελεφαντοστού, σε επίπεδο υπουργών ή σε επίπεδο ανώτερων αξιωματούχων.
2. Η αναφορά στα «μέρη» που γίνεται στον εσωτερικό κανονισμό είναι σύμφωνη με τον ορισμό που προβλέπεται στο άρθρο 72 της συμφωνίας.
3. Η προεδρία της επιτροπής ΣΟΕΣ ασκείται επί 12μηνη περίοδο, εκ περιτροπής, από αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και από αντιπρόσωπο της Ακτής του Ελεφαντοστού. Η πρώτη προεδρία αρχίζει την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης της επιτροπής ΣΟΕΣ που προβλέπει η συμφωνία και ολοκληρώνεται στις 31 Δεκεμβρίου του επόμενου έτους. Η πρώτη προεδρία της επιτροπής ΣΟΕΣ ασκείται από αντιπρόσωπο της Ακτής του Ελεφαντοστού.
4. Αντιπρόσωποι των επιτροπών της Δυτικοαφρικανικής Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ΔΑΟΝΕ) και της Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ΟΚΔΑΚ) μπορούν να καλούνται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να αποφασίζουν να καλούν και άλλους παρατηρητές κατά περίπτωση.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

1. Η επιτροπή ΣΟΕΣ συνέρχεται σε τακτά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τη διετία και εκτάκτως όταν το απαιτούν οι περιστάσεις και συμφωνούν τα συμβαλλόμενα μέρη.
2. Κάθε συνεδρίαση της επιτροπής ΣΟΕΣ διεξάγεται σε τόπο και χρόνο που συμφωνείται από αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη.
3. Η Γραμματεία της επιτροπής ΣΟΕΣ συγκαλεί τις συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ.

Άρθρο 3

Αντιπροσωπείες

Πριν από κάθε συνεδρίαση, η προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών της Ακτής του Ελεφαντοστού και του συμβαλλόμενου μέρους ΕΚ γνωστοποιείται στον πρόεδρο της επιτροπής ΣΟΕΣ.

Άρθρο 4

Γραμματεία

Υπάλληλοι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ακτής του Ελεφαντοστού ασκούν εκ περιτροπής, ανά 12 μήνες, καθήκοντα γραμματέως της επιτροπής ΣΟΕΣ. Οι εν λόγω χρονικές περίοδοι συμπίπτουν με την άσκηση της Προεδρίας από το συμβαλλόμενο μέρος ΕΚ και την Ακτή του Ελεφαντοστού, αντίστοιχα.

Άρθρο 5

Έγγραφα

Σε περίπτωση που οι συσκέψεις της επιτροπής ΣΟΕΣ βασίζονται σε δικαιολογητικά έγγραφα, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και κυκλοφορούν ως έγγραφα της επιτροπής ΣΟΕΣ από το γραμματέα.

Άρθρο 6

Αλληλογραφία

1. Η αλληλογραφία που απευθύνεται στην επιτροπή ΣΟΕΣ διαβιβάζεται στο γραμματέα της επιτροπής ΣΟΕΣ.
2. Ο γραμματέας εξασφαλίζει ότι η αλληλογραφία που απευθύνεται στην επιτροπή ΣΟΕΣ διαβιβάζεται στον πρόεδρο της εν λόγω επιτροπής και, ενδεχομένως, διανέμεται υπό μορφή εγγράφων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, στους ανταποκριτές των μερών που προβλέπονται στο άρθρο 73 της συμφωνίας.
3. Η αλληλογραφία του προέδρου της επιτροπής ΣΟΕΣ αποστέλλεται από το γραμματέα στους ανταποκριτές των μερών και, όταν ενδείκνυται, κυκλοφορεί υπό μορφή εγγράφων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Άρθρο 7

Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Ο γραμματέας της επιτροπής ΣΟΕΣ καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση, με βάση τις προτάσεις των μερών. Η εν λόγω ημερήσια διάταξη

διαβιβάζεται από το γραμματέα της επιτροπής ΣΟΕΣ στους ανταποκριτές των μερών, το αργότερο 15 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

2. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία για τα οποία ο γραμματέας έχει λάβει αίτηση εγγραφής στην ημερήσια διάταξη το αργότερο 21 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Πάντως, στην προσωρινή ημερήσια διάταξη συμπεριλαμβάνονται μόνο τα σημεία για τα οποία ο γραμματέας έχει λάβει τα σχετικά έγγραφα το αργότερο μέχρι την ημερομηνία αποστολής της προσωρινής ημερήσιας διάταξης.
3. Η επιτροπή ΣΟΕΣ εγκρίνει την ημερήσια διάταξη στην αρχή κάθε συνεδρίασης. Μπορεί να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη θέμα εκτός από αυτά που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη, εάν συμφωνήσουν τα δύο συμβαλλόμενα μέρη.
4. Ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ, σε συμφωνία με τα μέρη, μπορεί να ζητήσει από εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με ειδικά θέματα.
5. Ο γραμματέας μπορεί, με τη συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών, να συντομεύει τις προθεσμίες που καθορίζονται στην παράγραφο 1, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες κάποιας ειδικής περίπτωσης.

Άρθρο 8

Πρακτικά

1. Ο γραμματέας συντάσσει το σχέδιο πρακτικών της κάθε συνεδρίασης το συντομότερο δυνατόν.
2. Κατά κανόνα, τα πρακτικά συνοψίζουν κάθε ζήτημα που έχει εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη και απαριθμούν, ανάλογα με την περίπτωση:
 - α) όλα τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στην επιτροπή ΣΟΕΣ,
 - β) τυχόν δηλώσεις των οποίων η καταχώριση ζητήθηκε από μέλος της επιτροπής ΣΟΕΣ,
 - γ) τις ληφθείσες αποφάσεις, τις συστάσεις που διατυπώθηκαν, τις δηλώσεις που συμφωνήθηκαν και τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.
3. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν, επίσης, κατάλογο των συμμετεχόντων στην επιτροπή ΣΟΕΣ καθώς και κατάλογο των μελών των αντιπροσωπειών που τους συνοδεύουν.
4. Τα δύο συμβαλλόμενα μέρη εγκρίνουν εγγράφως τα πρακτικά εντός δύο μηνών από την ημερομηνία διεξαγωγής της συνεδρίασης. Μετά την έγκριση των πρακτικών, δύο αντίγραφα υπογράφονται από το γραμματέα και κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο των εν λόγω αυθεντικών εγγράφων.

Άρθρο 9

Αποφάσεις

1. Η επιτροπή ΣΟΕΣ λαμβάνει αποφάσεις με συναίνεση.
2. Η επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να αποφασίσει να παραπέμψει στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ κάθε γενικό ζήτημα ενδιαφέροντος όλων των κρατών ΑΚΕ-ΕΚ, το οποίο ενδέχεται να προκύψει στο πλαίσιο της συμφωνίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 15 της συμφωνίας του Κοτονού.
3. Μεταξύ των συνεδριάσεων, η επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί, εάν συμφωνήσουν τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, να λαμβάνει αποφάσεις με γραπτή διαδικασία. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται σε ανταλλαγή υπομνημάτων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.
4. Οι αποφάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ φέρουν τον τίτλο «απόφαση», ο οποίος συνοδεύεται από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έγκρισής τους και περιγραφή του αντικειμένου τους. Σε κάθε απόφαση, ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.
5. Οι αποφάσεις που εγκρίνονται από την επιτροπή ΣΟΕΣ επικυρώνονται από αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής εξ ονόματος του συμβαλλόμενου μέρους ΕΚ και από αντιπρόσωπο της Ακτής του Ελεφαντοστού.
6. Οι αποφάσεις διαβιβάζονται στα συμβαλλόμενα μέρη ως έγγραφα της επιτροπής ΣΟΕΣ.

Άρθρο 10

Δημοσιότητα

1. Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά, οι συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ δεν διεξάγονται δημοσίως.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να αποφασίσει τη δημοσίευση των αποφάσεων της επιτροπής ΣΟΕΣ στην Επίσημη Εφημερίδα του.

Άρθρο 11

Γλώσσες

1. Οι γλώσσες εργασίας της επιτροπής ΣΟΕΣ είναι οι επίσημες γλώσσες που είναι κοινές για τα συμβαλλόμενα μέρη.
2. Η επιτροπή ΣΟΕΣ αποφαινεται και εγκρίνει αποφάσεις με βάση έγγραφα τεκμηρίωσης και προτάσεις που έχουν συνταχθεί σε μία από τις γλώσσες οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 12

Δαπάνες

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει τυχόν δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.
3. Τις δαπάνες για την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων και για τη μετάφραση των εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση. Τις δαπάνες για την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και για τη μετάφραση των εγγράφων από και προς τις λοιπές επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος ΕΚ.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΓΙΑ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ
ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΤΑ ΕΣΟΔΑ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ:

Απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής ΣΟΕΣ που προβλέπεται στην ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου.

2. ΓΡΑΜΜΕΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:

Κεφάλαιο και άρθρο: Διοικητικοί πόροι της Επιτροπής για την κάλυψη των δαπανών διερμηνείας και μίσθωσης χώρων.

Ποσό εγγεγραμμένο στον προϋπολογισμό για το οικείο έτος: Σε περίπτωση απρόβλεπτων αναγκών, είναι δυνατή η άντληση πόρων από τις εξής γραμμές του προϋπολογισμού:

20.02.01 – Σχέσεις εξωτερικού εμπορίου, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στις αγορές τρίτων χωρών

20.01.02.11.00.02.40 – Συνεδριάσεις που περιλαμβάνουν μόνον υπαλλήλους της Επιτροπής (εσωτερικές)/Συνέδρια

3. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

☒	Η πρόταση δεν έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις.
☐	Η πρόταση δεν έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις στις δαπάνες, αλλά έχει τις ακόλουθες δημοσιονομικές επιπτώσεις στα έσοδα:

(εκατ. ευρώ με ένα δεκαδικό ψηφίο)

Γραμμή προϋπολογισμού	Έσοδα ³	Περίοδος 12 μηνών που αρχίζει στις ηη/μμ/εεεε	[Έτος n]
Άρθρο ...			

³ Όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους (γεωργικές εισφορές, εισφορές ζάχαρης, τελωνειακοί δασμοί), τα αναγραφόμενα ποσά πρέπει να είναι καθαρά ποσά, δηλ. τα ακαθάριστα ποσά μείον τα έξοδα είσπραξης (25 %).

Άρθρο ...			
-----------	--	--	--

Κατάσταση μετά τη δράση					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Άρθρο ...					
Άρθρο ...					

4. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

5. ΑΛΛΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ